

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2014-2015

13 MEI 2015

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Akkoord tussen de Regering
van het Koninkrijk België en de Regering
van de Republiek Frankrijk voor
de ontwikkeling van de samenwerking en
van de wederzijdse administratieve bijstand
op het gebied van de sociale zekerheid,
opgemaakt te Parijs op 17 november 2008**

(Stuk nr. B-20/1 – 2014/2015)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Verdrag tussen het Koninkrijk België
en het Koninkrijk der Nederlanden voor
de ontwikkeling van de samenwerking en van
de wederzijdse administratieve bijstand
op het gebied van de sociale zekerheid,
gedaan te Brussel op 6 december 2010**

(Stuk nr. B-21/1 – 2014/2015)

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

13 MAI 2015

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord entre le Gouvernement
du Royaume de Belgique et le Gouvernement
de la République française pour
le développement de la coopération et
de l'entraide administrative
en matière de sécurité sociale,
fait à Paris le 17 novembre 2008**

(Doc. n° B-20/1 – 2014/2015)

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment au :

**Traité entre le Royaume de Belgique
et le Royaume des Pays-Bas pour
le développement de la coopération et de
l'entraide administrative
en matière de sécurité sociale,
fait à Bruxelles le 6 décembre 2010**

(Doc. n° B-21/1 – 2014/2015)

VERSLAG

uitgebracht namens de
verenigde commissies
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door
mevrouw Barbara d'URSEL-
de LOBKOWICZ (F)

Aan de werkzaamheden van de verenigde commissies hebben deelgenomen :

Commissie voor de Gezondheid :

Vaste leden : de heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Hasan Koyuncu, mevr. Catherine Moureaux, de heer Jacques Brotchi, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, mevr. Martine Payfa, de heren André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Alain Maron, mevr. Khadija Zamouri, mevr. Elke Roex.

Plaatsvervanger : de heer Vincent De Wolf.

Commissie voor de Sociale Zaken :

Vaste leden : de heren Ahmed El Ktibi, Jamal Ikazban, Sevket Temiz, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Fatoumata Sidibé, de heer Pierre Kompany, mevr. Carla Dejonghe, de heer Paul Delva.

Plaatsvervangers : de heren Fabian Maingain, Arnaud Pinxteren, Fouad Ahidar.

Ander lid : de heer Zahoor Ellahi Manzoor.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :

B-20/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.

RAPPORT

fait au nom des
commissions réunies
de la Santé et des Affaires sociales

par
Mme Barbara d'URSEL-
de LOBKOWICZ (F)

Ont participé aux travaux des commissions réunies :

Commission de la Santé :

Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Hasan Koyuncu, Mme Catherine Moureaux, M. Jacques Brotchi, Mmes Jacqueline Rousseaux, Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Martine Payfa, MM. André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Alain Maron, Mmes Khadija Zamouri, Elke Roex.

Membre suppléant : M. Vincent De Wolf.

Commission des Affaires sociales :

Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Jamal Ikazban, Sevket Temiz, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Fatoumata Sidibé, M. Pierre Kompany, Mme Carla Dejonghe, M. Paul Delva.

Membres suppléants : MM. Fabian Maingain, Arnaud Pinxteren, Fouad Ahidar.

Autre membre : M. Zahoor Ellahi Manzoor.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :

B-20/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.

I. Samengevoegde inleidende uiteenzetting van collegelid Guy Vanhengel

Collegelid Guy Vanhengel heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden :

" Ik leg u ter goedkeuring het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden en het Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Republiek Frankrijk voor.

Beide hebben betrekking op de ontwikkeling van de samenwerking en de wederzijdse administratieve bijstand op het gebied van de sociale zekerheid.

Frankrijk, Nederland en België passen al de bepalingen toe van de Europese verordening 1408/7 inzake administratieve samenwerking op het vlak van de sociale zekerheid.

Het Verdrag en het Akkoord werken een samenwerkingskader uit voor de instellingen van sociale zekerheid. Ze maken het mogelijk tussen de twee landen gegevensstromen uit te wisselen, personeel uit te wisselen met het oog op uit te voeren controles, goede praktijken in te voeren en grensoverschrijdend verschuldigde en onverschuldigde bijdragen en uitkeringen in of terug te vorderen.

Het Verdrag en het Akkoord verruimen de samenwerking tussen de staten en moderniseren deze om de strijd tegen fraude, fouten en misbruik op het vlak van sociale zekerheid op te voeren.

De Raad van State is van oordeel dat de ruime omschrijving van het materiële toepassingsgebied in artikel 3 van het Akkoord tot gevolg heeft dat daaronder ook prestaties dienen te worden begrepen die de gemeenschappen verlenen op grond van hun bevoegdheden inzake bijstand aan personen, overeenkomstig artikel 5, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd.

Bijgevolg oefent de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie terzake haar bevoegdheden uit.

Deze verdragen zijn dan ook gemengde verdragen, waarvan de inhoud zowel onder de bevoegdheid van de Federale Staat, de Gemeenschappen, het Waalse Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ressorteren.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is de laatste deelentiteit die het Verdrag en het Akkoord moet goedkeuren ".

I. Exposé introductif conjoint du membre du Collège Guy Vanhengel

Le membre du Collège Guy Vanhengel a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« Je soumetts à votre approbation le Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas et l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République française.

Tous deux portent sur le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale.

La France, les Pays-Bas et la Belgique appliquent déjà les dispositions du Règlement européen 1408/7 en matière de coopération administrative dans le champ de la sécurité sociale.

Le Traité et l'Accord mettent en place un cadre de coopération pour les institutions de sécurité sociale. Ils permettent aussi l'échange de flux de données entre deux pays, l'échange d'agents en vue d'effectuer des contrôles, l'instauration de bonnes pratiques et le recouvrement transfrontalier des dus et indus en cotisations et prestations.

Ils élargissent et modernisent la coopération entre les États en vue d'intensifier la lutte contre la fraude, les erreurs et les abus en matière de sécurité sociale.

Selon le Conseil d'État, la large définition du champ d'application matériel à l'article 3 de l'Accord emporte qu'il doit également inclure des prestations que les Communautés fournissent ou peuvent fournir sur la base de leurs compétences en matière d'aide aux personnes, conformément à l'article 5, § 1, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, tel que modifié.

De ce fait, la Commission communautaire commune exerce ses compétences en la matière.

Ces traités sont dès lors des traités mixtes, dont le contenu relève à la fois de la compétence de l'État fédéral, des Communautés, de la Région wallonne, de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune.

La Commission communautaire commune est la dernière entité fédérée à devoir approuver le Traité et l'Accord ».

II. Samengevoegde algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

III.1. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Frankrijk voor de ontwikkeling van de samenwerking en van de wederzijdse administratieve bijstand op het gebied van de sociale zekerheid, opgemaakt te Parijs op 17 november 2008, nr. B-20/1 – 2014/2015.

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 24 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 24 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 24 aanwezige leden.

III.2. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden voor de ontwikkeling van de samenwerking en van de wederzijdse administratieve bijstand op het gebied van de sociale zekerheid, gedaan te Brussel op 6 december 2010, nr. B-21/1 – 2014/2015.

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

II. Discussion générale conjointe

Aucun membre ne demande la parole.

III. Discussion des articles et votes

III.1. Projet d'ordonnance portant assentiment à : l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale, fait à Paris le 17 novembre 2008, n° B-20/1 – 2014/2015.

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 24 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 24 membres présents.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 24 membres présents.

III.2. Projet d'ordonnance portant assentiment au : Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale, fait à Bruxelles le 6 décembre 2010, n° B-21/1 – 2014/2015.

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 24 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 24 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 24 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur,

Barbara d'URSEL-
de LOBKOWICZ

De Voorzitters,

Khadija ZAMOURI
Ahmed EL KTIBI

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 24 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 24 membres présents.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 24 membres présents.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

La Rapporteuse,

Barbara d'URSEL-
de LOBKOWICZ

Les Présidents,

Khadija ZAMOURI
Ahmed EL KTIBI